

153481-2026 - Hange

Saksamaa – Tekstiili puhastusteenused – Rahmenvertrag über Textilwäsche, hier das Waschen, die chemische Reinigung und die Textilpflege von bundeseigenen Textilien aus dem Unterkunftsbereich in Düsseldorf und Hilden

OJ S 45/2026 05/03/2026

**Hanketeade või kontsessiooniteade – üldkord
Teenused**

1. Hankija

1.1. Hankija

Ametlik nimi: Bundeswehr-Dienstleistungszentrum Köln

E-posti aadress: bwdlzkolnbeschaffung@bundeswehr.org

Hankija õiguslik vorm: Keskkvalitsusasutus

Hankija tegevus: Riigikaitse

2. Menetlus

2.1. Menetlus

Pealkiri: Rahmenvertrag über Textilwäsche, hier das Waschen, die chemische Reinigung und die Textilpflege von bundeseigenen Textilien aus dem Unterkunftsbereich in Düsseldorf und Hilden

Kirjeldus: Rahmenvertrag über Textilwäsche, hier das Waschen, die chemische Reinigung und die Textilpflege von bundeseigenen Textilien aus dem Unterkunftsbereich in Düsseldorf und Hilden

Menetluse tunnus: ac7bd820-654d-4c9a-b05a-842e9870c617

Sisemine tunnus: 6003007984-BwDLZ Köln

Menetluse liik: Avatud

Kiirendatud menetlus: ei

2.1.1. Eesmärk

Lepingu olemus: Teenused

Peamine liigitus (cpv): 98312000 Tekstiili puhastusteenused

Täiendav liigitus (cpv): 98310000 Pesupesemis- ja kuivpuhastusteenused, 98311000 Pesu vastuvõtuteenused

2.1.2. Lepingu täitmise koht

Postiaadress: Ludwig-Beck-Straße

Linn: Düsseldorf

Sihtnumber: 40470

Riik – jaotus (NUTS): Düsseldorf, Kreisfreie Stadt (DEA11)

Riik: Saksamaa

Lisateave: Knittkuhler Straße 4, 40629 Düsseldorf Elberfelder Straße 200, 40724 Hilden

2.1.4. Üldine teave

Lisateave: Berücksichtigt werden ausschließlich Angebote, die bis zum 28.04.2026, 13:00 Uhr in elektronischer Form eingereicht werden. Dem Angebot sind die geforderten Erklärungen und Nachweise beizufügen, sowie eine EMail-Adresse anzugeben. Der Zuschlag wird auf das Angebot mit dem geringsten Preis erteilt. Die zur Nutzung der e-Vergabe-Plattform

einzusetzenden elektronischen Mittel sind die Clients der e-Vergabe-Plattform und die elektronischen Werkzeuge der e-Vergabe-Plattform. Diese werden über die mit "Anwendungen" bezeichneten Menüpunkte auf www.evergabe-online.de zur Verfügung gestellt. Hierzu gehören für Unternehmen der Angebots-Assistenten (AnA) und der Signatur-Client für Bieter (Sig-Client) für elektronische Signaturen sowie das LV-Cockpit (www.lv-cockpit.de). Die technischen Parameter zur Einreichung von Teilnahmeanträgen, Angeboten und Interessensbestätigungen verwendeten elektronischen Mittel sind durch die Clients der e-Vergabe-Plattform und die elektronischen Werkzeuge der e-Vergabe-Plattform bestimmt. Verwendete Verschlüsselungs- und Zeiterfassungsverfahren sind Bestandteil der Clients der e-Vergabe-Plattform sowie der Plattform selber und der elektronischen Werkzeuge der e-Vergabe-Plattform. Weitergehende Informationen stehen auf <https://www.evergabe-online.info> bereit.

Õiguslik alus:

Direktiiv 2014/24/EL

vgv -

Kohaldatav piiriülene õigus: Gemäß den in den Ausschreibungsunterlagen aufgeführten und veröffentlichten Checklisten, Merkblättern des Angebotsverfahrens.

2.1.6. Kõrvaldamise alused

Väljajätmise aluste allikad: Teade, Hankedokument

Siseriikliku õiguse kohane samalaadne olukord, näiteks pankrot: Unfähigkeit, fälligen Zahlungsverpflichtungen nachzukommen

Korruptsioon: §§ 333 und 334 Strafgesetzbuch

Kuritegelikus ühenduses osalemine: §§ 129, 129a und 129b Strafgesetzbuch

Konkurentsi moonutamise eesmärgil teiste ettevõtjatega sõlmitud kokkulepped: Freiwillige oder erzwungene Aufhebung, Verhinderung oder Beeinträchtigung der freien Konkurrenz am Markt

Keskkonnaõiguse valdkonnas kohaldatavate kohustuste täitmata jätmise:

Ordnungswidrigkeiten sowie Straftaten gegen das Umweltrecht

Rahapesu või terrorismi rahastamine: § 89c Strafgesetzbuch

Pettus: §§ 263 und 264 Strafgesetzbuch

Laste tööjõu kasutamine ja muud inimkaubanduse vormid: §§ 232, 232a (1-5), 232b bis 233a Strafgesetzbuch

Maksejõuetus: Schuldner kann den fälligen Zahlungsverpflichtungen nicht nachkommen

Tööõiguse valdkonnas kohaldatavate kohustuste täitmata jätmise: siehe hierzu ebenfalls Ausschreibungsunterlagen

Vara haldab likvideerija: Unfähigkeit, fälligen Zahlungsverpflichtungen nachzukommen

Valeandmete esitamine, teabe esitamata jätmise, suutmatus nõutud dokumente esitada või selle menetluse kohta konfidentsiaalse teabe saamine: § 3 (1) UWG

Hankemenetluses osalemisega kaasnev huvide konflikt: siehe hierzu ebenfalls Ausschreibungsunterlagen

Otsene või kaude osalemine käesoleva hankemenetluse ettevalmistamisel: siehe hierzu ebenfalls Ausschreibungsunterlagen

Tõsine ametialane rikkumine: siehe hierzu ebenfalls Ausschreibungsunterlagen

Ennetähtaegne lõpetamine, kahjutasu või võrreldavad sanktsioonid: Schlecht-/Nichtleistung

Sotsiaalõiguse valdkonnas kohaldatavate kohustuste täitmata jätmise: siehe hierzu ebenfalls Ausschreibungsunterlagen

Sotsiaalkindlustusmaksete tasumise kohustuse rikkumine: Säumigkeit von Zahlungen

Äritegevus on peatatud: siehe hierzu ebenfalls Ausschreibungsunterlagen

Maksude tasumise kohustuse rikkumine: siehe hierzu ebenfalls Ausschreibungsunterlagen

5. Osa

5.1. Osa: LOT-0000

Pealkiri: Rahmenvertrag über Textilwäsche, hier das Waschen, die chemische Reinigung und die Textilpflege von bundeseigenen Textilien aus dem Unterkunftsbereich in Düsseldorf und Hilden

Kirjeldus: Abschluss eines Rahmenvertrages über Textilwäsche, hier das Waschen, die chemische Reinigung und die Textilpflege von bundeseigenen Textilien aus dem Unterkunftsbereich in Düsseldorf und Hilden über die Dauer von 4 Jahren

Sisemine tunnus: LOT-0000

5.1.1. Eesmärk

Lepingu olemus: Teenused

Peamine liigitus (cpv): 98312000 Tekstiili puhastusteenused

Täiendav liigitus (cpv): 98310000 Pesupesemis- ja kuivpuhastusteenused, 98311000 Pesu vastuvõtuteenused

Täiendavad hankevõimalused:

Täiendavate hankevõimaluste kirjeldus: Eine Verlängerungsoption besteht nicht.

5.1.2. Lepingu täitmise koht

Postiaadress: Ludwig-Beck-Straße

Linn: Düsseldorf

Sihtnumber: 40470

Riik – jaotus (NUTS): Düsseldorf, Kreisfreie Stadt (DEA11)

Riik: Saksamaa

Lisateave: Knittkuhler Straße 4, 40629 Düsseldorf Elberfelder Straße 200, 40724 Hilden

5.1.2. Lepingu täitmise koht

Postiaadress: Knittkuhler Straße 4

Linn: Düsseldorf

Sihtnumber: 40629

Riik – jaotus (NUTS): Düsseldorf, Kreisfreie Stadt (DEA11)

Riik: Saksamaa

5.1.2. Lepingu täitmise koht

Postiaadress: Elberfelder Straße 200

Linn: Hilden

Sihtnumber: 40724

Riik – jaotus (NUTS): Mettmann (DEA1C)

Riik: Saksamaa

5.1.3. Eeldatav kestus

Alguskuupäev: 01/07/2026

Kestuse lõppkuupäev: 30/06/2030

5.1.6. Üldine teave

Reserveeritud osalemine:

Osalemine ei ole reserveeritud.

Tuleb esitada lepingu täitmiseks määratud töötajate nimed ja nende kutsekvalifikatsioonid: Ei ole nõutud

Hankeprojekt, mida ei rahastata ELi vahenditest

Hanke suhtes kohaldatakse riigihankelepingut (GPA): jah

See hange sobib ka väikestele ja keskmise suurusega ettevõtjatele (VKEd): ei

5.1.7. Strateegilised hanked

Strateegilise hanke eesmärk: Ei kohaldata strateegilist hanget

5.1.9. Kvalifitseerimistingimused

Valikukriteeriumide allikad: Teade, Hankedokument

Kriteerium: Sõltumatute asutuste poolt väljastatud sertifikaadid kvaliteedi tagamise standardite kohta

Valikukriteeriumi kirjeldus: Nachweis über sachgemäße Wäschepflege gem. Gütezeichen RAL-RG 992/1 oder vergleichbares

Kriteerium: Professionaalne riski hüvitis kindlustus

Valikukriteeriumi kirjeldus: Gültiger Versicherungsnachweis Berufshaftpflicht bzw.

Eigenerklärung, dass eine entsprechende Versicherung im Falle einer Zuschlagserteilung abgeschlossen wird. Mindestdeckung: a) für Personenschäden 2.500.000,00 € b) für Sach- und Vermögensschäden 2.500.000,00 €

Kriteerium: Muud majanduslikud või finantsnõuded

Valikukriteeriumi kirjeldus: Eigenerklärung Artikel 5_RUS Sanktionen, mit Datum, Unterschrift und Stempel versehen

Kriteerium: Registreerimine äriregistris

Valikukriteeriumi kirjeldus: Auszug aus dem Berufs-oder Handelsregister (nicht älter als drei Monate zum Ende der Angebotsfrist) Bieter mit Sitz außerhalb der Bundesrepublik Deutschland haben eine gleichwertige Bescheinigung oder Urkunde einer zuständigen Gerichts- oder Verwaltungsbehörde des Herkunftslandes

5.1.10. Pakkumuste hindamise kriteeriumid

Kriteerium:

Liik: Hind

Nimi: Preis

Kirjeldus: niedrigster Preis

Hindamise kaalukriteeriumi kategooria: Kaal (protsentides, täpne)

Hindamiskriteerium – arv: 100

5.1.11. Hankedokumendid

Keeled, milles hankedokumendid on ametlikult kättesaadavad: saksa keel

Hankedokumentide aadress: <https://www.evergabe-online.de/tenderdocuments.html?id=842531>

5.1.12. Hanke tingimused

Esitamise tingimused:

Elektrooniline esitamine: Lubatud

Esitamise aadress: <https://www.evergabe-online.de/tenderdetails.html?id=842531>

Keeled, milles võib pakkumusi või osalemistaotlusi esitada: saksa keel

Elektrooniline kataloog: Ei ole lubatud

Variandid: Ei ole lubatud

Pakkujad võivad esitada rohkem kui ühe pakkumuse: Ei ole lubatud

Pakkumuste esitamise tähtaeg: 28/04/2026 13:00:00 (UTC+02:00) Ida-Euroopa aeg, Kesk-Euroopa suveaeg

Periood, mille jooksul pakkumus peab jääma kehtivaks: 6 Kuud

Teave, mida saab pärast esitamise tähtaega täiendada:

Ostja äranägemisel võib kõik puuduvad pakkujaga seotud dokumendid esitada hiljem.

Lisateave: Unvollständige Unterlagen werden im Rahmen einer erfolglosen Nachforderung ausgeschlossen.

Lepingutingimused:

Lepingu täitmine peab toimuma kaitstud tööhõive programmide raames: Ei

E-arveldamine: Lubatud

Kasutatakse elektroonilisi tellimusi: jah

Kasutatakse elektroonilisi makseid: jah

5.1.15. Vahendid

Raamleping:

Raamleping ilmainikonkursita

Osalejate maksimaalne arv: 999

Teave dunaamilise hankesüsteemi kohta:

Ei kohaldata dunaamilist hankesüsteemi

5.1.16. Lisateave, lepitus ja vaidlustus

Vaidlustusorgan: Bundeskartellamt

Teave vaidlustamise tähtaegade kohta: § 160 GWB Einleitung, Antrag (1) Die Vergabekammer leitet ein Nachprüfungsverfahren nur auf Antrag ein. (2) Antragsbefugt ist jedes Unternehmen, das ein Interesse an dem öffentlichen Auftrag oder der Konzession hat und eine Verletzung in seinen Rechten nach § 97 Absatz 6 GWB durch Nichtbeachtung von Vergabevorschriften geltend macht. Dabei ist darzulegen, dass dem Unternehmen durch die behauptete Verletzung der Vergabevorschriften ein Schaden entstanden ist oder zu entstehen droht. (3) Der Antrag ist unzulässig, soweit 1. der Antragsteller den geltend gemachten Verstoß gegen Vergabevorschriften vor Einreichen des Nachprüfungsantrags erkannt und gegenüber dem Auftraggeber nicht innerhalb einer Frist von zehn Kalendertagen gerügt hat; der Ablauf der Frist nach § 134 Absatz 2 GWB bleibt unberührt, 2. Verstöße gegen Vergabevorschriften, die aufgrund der Bekanntmachung erkennbar sind, nicht spätestens bis zum Ablauf der in der Bekanntmachung benannten Frist zur Bewerbung oder zur Angebotsabgabe gegenüber dem Auftraggeber gerügt werden, 3. Verstöße gegen Vergabevorschriften, die erst in den Vergabeunterlagen erkennbar sind, nicht spätestens bis zum Ablauf der Frist zur Bewerbung oder zur Angebotsabgabe gegenüber dem Auftraggeber gerügt werden, 4. mehr als 15 Kalendertage nach Eingang der Mitteilung des Auftraggebers, einer Rüge nicht abhelfen zu wollen, vergangen sind. Satz 1 gilt nicht bei einem Antrag auf Feststellung der Unwirksamkeit des Vertrags nach § 135 Absatz 1 Nummer 2 GWB. § 134 Absatz 1 Satz 2 GWB bleibt unberührt. § 134 GWB Informations- und Wartepflicht https://www.gesetze-im-internet.de/gwb/___134.html § 135 Unwirksamkeit https://www.gesetze-im-internet.de/gwb/___135.html

Organisatsioon, mis annab lisateavet hankemenetluse kohta: Bundeswehr-Dienstleistungszentrum Köln

Organisatsioon, millele laekuvad osalemistaotlused: Bundeswehr-Dienstleistungszentrum Köln

8. Organisatsioonid

8.1. ORG-7001

Ametlik nimi: Bundeswehr-Dienstleistungszentrum Köln

Registreerimisnumber: 991-14504-95

Postiaadress: Flughafenstraße 1

Linn: Köln

Sihtnumber: 51147

Riik – jaotus (NUTS): Köln, Kreisfreie Stadt (DEA23)

Riik: Saksamaa

Kontaktpunkt: BwDLZ Köln (IUD)

E-posti aadress: bwdlzkolnbeschaffung@bundeswehr.org

Telefon: +49 2203-908-1461

Faks: +49 2203-908-086773099

Internetiaadress: <http://www.evergabe-online.de/>

Selle organisatsiooni rollid:

Hankija

Organisatsioon, mis annab lisateavet hankemenetluse kohta

Organisatsioon, millele laekuvad osalemistaotlused

8.1. ORG-7004

Ametlik nimi: Bundeskartellamt

Registreerimisnumber: 9910238092

Postiaadress: Kaiser-Friedrich-Straße 16

Linn: Bonn

Sihtnumber: 53113

Riik – jaotus (NUTS): Bonn, Kreisfreie Stadt (DEA22)

Riik: Saksamaa

E-posti aadress: vk@bundeskartellamt.bund.de

Telefon: 022894990

Faks: 02289499400

Selle organisatsiooni rollid:

Vaidlustusorgan

8.1. ORG-7005

Ametlik nimi: Datenservice Öffentlicher Einkauf (in Verantwortung des Beschaffungsamts des BMI)

Registreerimisnumber: 0204:994-DOEVD-83

Linn: Bonn

Sihtnumber: 53119

Riik – jaotus (NUTS): Bonn, Kreisfreie Stadt (DEA22)

Riik: Saksamaa

E-posti aadress: noreply.esender_hub@bescha.bund.de

Telefon: +49228996100

Selle organisatsiooni rollid:

TED eSender

Teave teate kohta

Teate tunnus/version: d26d613b-c633-4e2c-8628-2e7beaeef839 - 01

Vormi liik: Hange

Teate liik: Hanketeade või kontsessiooniteade – üldkord

Teate alaliik: 16

Teate saatmise kuupäev: 04/03/2026 06:52:02 (UTC+01:00) Kesk-Euroopa aeg, Lääne-Euroopa suveaeg

Keeled, milles käesolev teade on ametlikult kättesaadav: saksa keel

Teate avaldamise number: 153481-2026

ELT S väljaande number: 45/2026

Avaldamise kuupäev: 05/03/2026